



**Universidad Internacional de La Rioja
Facultad de Educación
Máster en Enseñanza de Español como
lengua extranjera**

Trabajo fin de máster

**El cine como medio de aprendizaje del
español para adolescentes:
conocimiento de la historia y sus
personajes**

Presentado por: Verónica Palomo Gil
Tipo de TFM: Propuesta didáctica
Director/a: Oriol Miró Martí

Ciudad: Tánger
Fecha: 28/07/2016
Firma:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Verónica Palomo Gil".

RESUMEN

En este trabajo analizamos el uso didáctico del cine en la enseñanza del español como lengua extranjera en adolescentes con un nivel B2. Se realiza una búsqueda sobre los aspectos beneficiosos del cine en el aula no sólo para trabajar aspectos lingüísticos que vienen plasmados en el currículo, sino otros aspectos que son difíciles de enseñar si no se realizan a través del contacto directo con nativos o a través de la herramienta que nosotros proponemos: el cine. Debido a que el cine es un recurso audiovisual permite poner en conocimiento esos aspectos que se observan de manera implícita pero que son de gran relevancia para nuestros alumnos; nos referimos a la competencia sociocultural y a la competencia fonológica, entre otras, que no se pueden enseñar a través de los libros, por lo que llevar este recurso al aula se considera esencial para que puedan conocer todos estos aspectos del español. Acercaremos al alumno a la realidad de la sociedad española de épocas pasadas y actuales y le alejaremos de los estereotipos o tópicos que hayan podido adquirir equivocadamente, así podrán ser más críticos a la hora de sacar sus propias conclusiones. Por último, se realiza una propuesta didáctica que gira en torno a un capítulo de “*El Ministerio del Tiempo*” con el que se pondrán en práctica estos aspectos estudiados previamente.

PALABRAS CLAVE

Serie de televisión, competencia histórica, competencia sociocultural, competencia fonológica, adolescentes.

ABSTRACT

In this academic work we analyse the teaching use to the films in the pedagogy of spanish like foreign language in teenagers with B2 level. We realise a search about the benefit to the movies in the classroom not only to work linguistic aspects, which are express in the curriculum, otherwise others aspects which are difficult to teach if not realise them through to the direct contact with indigenous or through of the tool that we propose: the films. On account of that the films is an audiovisual resource permits to inform those facets which observe implicitly but they are of great relevance for our student; we refer to the sociocultural and phonological competences, between others, which can't teach through books, so bring this resource to the classroom is considered essential for that our students can know all the aspects of spanish in all their dimensions. We'll move closer to the student the reality of spanish society of past and present epoch and will move away of the stereotype or prejudice that they have acquired wrongly, in this way they will be able to be more critical when they must extract their own conclusions. Finally, we realise educational proposal which revolves around of a episode of "*El Ministerio del Tiempo*" with which the students will practise those aspects studied previously established.

KEYWORDS

TV series, historical competence, sociocultural competence, phonological competence, teenagers.

INDICE PAGINADO

1. INTRODUCCIÓN	7
1.1. JUSTIFICACIÓN DEL TRABAJO Y SOLUCIÓN AL PROBLEMA	7
1.2. OBJETIVOS	9
2. MARCO CONCEPTUAL	10
2.1. ESTADO DE LA CUESTIÓN	10
2.1.1. Cine como elemento pedagógico	10
2.1.2. Cine y medios de comunicación en adolescentes	12
2.1.3. Cine como elemento motivador	13
2.1.4. Cine como reflejo del componente intercultural	16
2.1.5. Aplicación del cine en la didáctica de la historia	17
2.1.6. Ventajas e inconvenientes del cine en la competencia cultural	20
A. Ventajas	20
B. Inconvenientes	21
2.1.7. Duración del visionado en el aula	22
2.1.8. Series de televisión y educación	23
3. PROPUESTA DIDÁCTICA	27
3.1. PRESENTACIÓN	27
3.2. METODOLOGÍA DIDÁCTICA	28
3.3. OBJETIVOS	30
3.4. CONTEXTO	31
3.5. ACTIVIDADES	32
A. Actividades previas al visionado	32
B. Actividades posteriores al visionado	33
3.6. EVALUACIÓN	39
3.7. CRONOGRAMA	42
4. CONCLUSIONES	43
4.1. LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN FUTURAS	44
4.2. LIMITACIONES	45
5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	46

6. ANEXOS	51
6.1 Anexo 1. Fichas con los nombres y descripciones de la actividad 1	51
6.2 Anexo 2. Ficha Actividad 1 (Anverso)	52
6.3 Anexo 3. Ficha Actividad 1 (Reverso)	53
6.4 Anexo 4. Ejemplo de información encontrada en el blog	54

ÍNDICE DE GRÁFICOS, FIGURAS Y TABLAS

Gráfico 1. Principales Competencias que se Activan en la Comprensión Audiovisual	14
Gráfico 2. Materiales Preferidos por los Alumnos en el Aula 1	15
Gráfico 3. Materiales Preferidos por los Alumnos en el Aula 2	15
Figura 1. Propuesta de Modelo Didáctico para el Uso del Material Audiovisual Histórico	19
Figura 2. Evaluación del Profesor	40
Figura 3. Evaluación del Alumno	41
Figura 4. Cronograma de la Propuesta	42

1. INTRODUCCIÓN AL TRABAJO

La presente elaboración del Proyecto Final de Máster se va a dividir en tres grandes partes:

Una primera parte que trata de un trabajo de investigación profundo en el que se procederá a realizar una búsqueda sobre el uso del cine en el aula de español y la importancia del mismo a la hora de transmitir contenidos de tipo sociocultural e históricos. De esta manera, queremos demostrar que con el cine no sólo se enseñan aspectos lingüísticos, sino también otros aspectos de tipo cultural, histórico y social que no se pueden enseñar de otra manera que no sea o bien viviendo en el país o bien a través de la continua interacción con nativos. Nosotros proponemos que con esta herramienta se abre otra posibilidad de enseñar estos aspectos que son tan importantes como cualquier otro.

Otra segunda parte, que tratará de una propuesta didáctica dirigida a un grupo de alumnos de edades comprendidas entre 15 y 22 años y con un nivel B2 del español. Para ello el recurso principal a utilizar es el cine como una propuesta motivadora para desarrollar la competencia sociocultural, la competencia fonológica y aspectos de tipo pragmáticos para que, de esta manera, alcancen una competencia comunicativa más completa. Además, se pretende que conozcan y comprendan determinadas épocas y personajes importantes de la historia de España.

Por último, una tercera parte donde se recogerán las conclusiones recabadas a lo largo de todo este trabajo y en la que se reflexionará sobre las posibles vías de desarrollo futuro del tema tratado.

1.1. JUSTIFICACIÓN DEL TRABAJO Y SOLUCIÓN AL PROBLEMA

Este trabajo fin de máster surge de la idea de enseñar, además de las competencias lingüísticas que se enseñan en el aula, otros contenidos de carácter cultural que son necesarios para que nuestros alumnos alcancen una visión real de la lengua española y que se dejan a un lado en las aulas o se trabaja de manera muy aislada.

Debemos considerar que tan importantes son los contenidos de tipo léxicos, semánticos, gramaticales, fonéticos, ortográficos y ortoépicos como los contenidos culturales, el contexto y la comunicación no verbal. Es importante prepararlos para que puedan comunicarse de manera adecuada ante cualquier contexto comunicativo, para que de esta manera no haya confusiones de tipo cultural.

Desde esta perspectiva, surge la idea de trabajar la competencia sociocultural ya que es un aspecto clave en la interacción de los diferentes contextos de las lenguas extranjeras y que, por sus características, no se encuentran tan presentes en los manuales de ELE, en los que sí se da más preferencia a aspectos más puramente comunicativos. A través de este medio seremos capaces de enseñar a los alumnos contenidos culturales e históricos de épocas pasadas y contemporáneas de nuestro país y además serán capaces de aprender y de ver cómo interactúan, se comunican y se comportan los españoles en la actualidad y también en dichas épocas pasadas. Con ello esperamos liberar a los alumnos de los estereotipos y/o prejuicios que puedan tener sobre la cultura española y los españoles, ya que con el material que se va a trabajar se observa la realidad de nuestra cultura.

Para ello, decidimos que el material que puede conseguir sobrepasar todos estos problemas es una serie española llamada “*El Ministerio del Tiempo*”, donde se retrata la realidad española histórica, cultural y social de la España contemporánea, ya que tanto los personajes como las ciudades que aparecen pueden ser del pasado o de la actualidad, así podrán conocer, por ejemplo, cómo era Madrid o cualquier otra ciudad en el pasado y también en el presente, debido a esos saltos en el tiempo. Además, gracias a estos saltos a épocas pasadas, nuestros alumnos conocerán qué pasó en nuestro país, qué personajes importantes influyeron y cómo era en su momento España y su gente. De esta manera, realizarán un recorrido histórico, social y cultural desde nuestro pasado hasta la actualidad.

Además de usar el cine y este material en concreto para enseñar estos tipos de contenidos se realiza una explotación didáctica adecuada al capítulo visualizado, con sus diferentes etapas y donde se trabajan todos los aspectos mencionados anteriormente, y planificada al nivel B2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas* y el *Plan Curricular del Instituto Cervantes*, y así poder conseguir que nuestros alumnos alcancen la competencia comunicativa propuesta para su nivel y se desenvuelvan de manera adecuada ante cualquier situación comunicativa.

1.2. OBJETIVOS

El objetivo principal del trabajo es indagar y estudiar sobre el uso del cine como elemento pedagógico para trabajar y desarrollar la competencia sociocultural, la competencia fonológica y el componente intercultural del español a un grupo de adolescentes con un nivel B2, todo lo cual vendrá finalmente refrendado con una propuesta didáctica basada en el uso de una serie española, en concreto, como material didáctico base para el aula de ELE.

Los objetivos específicos son:

- Analizar información bibliográfica sobre el uso del cine en el aula y los beneficios que nos aporta como medio de enseñanza.
- Conocer la influencia que tiene el cine en alumnos adolescentes.
- Verificar el lado motivador del cine como elemento pedagógico.
- Comprobar los beneficios del cine a la hora de dar a conocer aspectos interculturales del español.
- Analizar el cine histórico y comprobar su aplicabilidad práctica en las clases de ELE.
- Conocer las ventajas e inconvenientes del cine en el componente cultural
- Despertar el interés y el disfrute de los alumnos por el cine español y comprobar el beneficio que le suponen a su propio aprendizaje.

2. MARCO CONCEPTUAL

2.1. ESTADO DE LA CUESTIÓN

Para realizar este trabajo de investigación hacemos un pequeño repaso por la bibliografía con la que nos pondremos en situación sobre la importancia que tiene el cine como elemento pedagógico para enseñar el español a alumnos adolescentes y la motivación que supone para ellos, además de comprobar lo que nos aporta a la hora de poner en conocimiento los contenidos interculturales, históricos y sociales, y las ventajas e inconvenientes de utilizar el cine en la competencia cultural.

2.1.1. Cine como elemento pedagógico

El *Plan Curricular del Instituto Cervantes* introduce el cine dentro del inventario de “Nociones Específicas” en el punto 18.6 como “Cine y Teatro” para todos los niveles. De nuevo, este mismo plan curricular vuelve a introducir esta herramienta que nos interesa en el apartado de los “Referentes Culturales” dentro del punto 3.3 llamado “Cine y Artes escénicas”, en el que se recogen las tendencias artísticas y culturales y que conforman el patrimonio cultural de España y de Hispanoamérica, y donde encontramos descritas las fases de aproximación, de profundización y de consolidación. Estas fases tienen que ver con la gradación de los contenidos que nos presentan teniendo en cuenta dos criterios: el de universalidad y el de accesibilidad. Según el primero, y dependiendo de la fase en que se encuentre se recogerán los aspectos de menor o mayor universalidad; y, según el segundo, se recogerán los aspectos de menor a mayor accesibilidad. Por último incluye, dentro de las actividades de comprensión auditiva, el cine como medio de comunicación entre otros.

Por otra parte y apoyándonos en afirmaciones realizadas por De la Torre (2005) queremos dejar constancia de la importancia que tiene el cine como elemento integrador, ya que los mensajes nos llegan a través de otros tipos de vías como la música, el movimiento, la interpretación y la imagen, de esta manera nuestro cerebro activa muchas zonas y neuronas. Así, el autor explica que “(...) el relato fílmico tiene un efecto de desarrollo cerebral, cognitivo-emotivo, superior a otros

sistemas de información si lo utilizamos como estrategia didáctica interactiva” (De la Torre, 2005, p. 32).

En otro sentido, Santos (2014, p. 41) nos proporciona el gran poder del cine como recurso creativo diciendo que “ningún otro arte se ha aplicado, con la intensidad con que lo ha hecho el cine, a recorrer geografías y espacios imaginarios. El cine es el espacio natural de la imaginación y la fantasía, elementos clave en cualquier discusión relacionada con la creatividad”.

Por su parte, Brandimonte (2003, p. 873) señala que el cine ejercita actitudes perceptivas múltiples, provoca la imaginación y transforma los procesos de pensamiento y de razonamiento; es eficaz en la difusión de contenidos, en la emotividad, en la sensibilidad y es enormemente motivador. También explica la importancia de la imagen a nivel cognitivo en la capacidad de retención mnemotécnica, ya que supone un factor imprescindible a la hora de aprender una lengua. Así, observa que esta capacidad aumenta de manera considerable cuando se utiliza la vista y el oído al mismo tiempo, siendo así que los estudiantes retienen el 50% de lo que ven y escuchan al mismo tiempo.

Referente a los usos pedagógicos que podemos dar a esta herramienta, Baddock subraya de manera muy comprensiva los usos principales del cine en las aulas de ELE:

- Para introducir temas de conversación.
- Para motivar a los aprendientes.
- Para desarrollar la comprensión auditiva.
- Para introducir, ilustrar o reforzar aspectos lingüísticos.
- Para ilustrar cuestiones culturales.
- Para poner en marcha tareas derivadas: de expresión escrita, juegos de roles...
- Para combinar varios de los aspectos anteriores en una misma actividad o secuencia didáctica. (Baddock, en Mathur y Kumar, 2010, p. 8).

El potencial comunicativo que nos proporciona el cine es ideal para conseguir transmitir los conocimientos e ideas de una manera más “amena” y motivadora a cualquier tipo de público. Crecemos y vivimos con el cine y los medios de comunicación, nos acompañan casi a diario influyéndonos con su presencia en nuestros pensamientos y opiniones, esto es una realidad que debemos tener presente por la importancia que tiene esta herramienta a la hora de influir en nosotros mismos y cuanto más a un alumnado joven inmerso en el mundo de las nuevas tecnologías.

Por su parte, Miró (2012) nos explica que el cine además de la parte ficticia con la que cuenta también puede recrear la realidad, reflexionar sobre ella y también poner a disposición herramientas culturales, lingüísticas y paralingüísticas de gran utilidad para nuestras clases de ELE:

(...) nos permitirá organizar actividades de búsqueda de información acerca de directores, actores, filmografías y demás, pero también nos dará pie a trabajar aspectos idiosincrásicos de la cultura y el lenguaje, como el humor, los tópicos, la posición y gestualidad de los interlocutores, las expresiones en diferentes estratos sociales o las actitudes, entre muchos otros, dado que permite introducir aspectos de la realidad y acercar el verdadero uso lingüístico al aprendiz (Miró, 2012, p. 3).

Como vemos, que el cine forme parte de la enseñanza del español como segunda lengua es un hecho que debemos acoger tanto como contenido que deben aprender nuestros alumnos como medio y estrategia de aprendizaje del que deberemos dar forma y adaptarlo de la manera más beneficiosa para ayudarnos a que los discentes alcancen las distintas destrezas de la lengua y, así, la competencia comunicativa.

En este sentido, hemos comprobado como diferentes investigadores y autores expertos en educación y que han trabajado a través de este motivador medio nos ofrecen, a través de sus experiencias y de sus diferentes perspectivas, que el uso del cine en las aulas es positivo para el aprendizaje de nuestros alumnos.

2.1.2. Cine y medios de comunicación en adolescentes

Debemos tener en cuenta que esta generación y las próximas han crecido y crecerán inmersos en un mundo lleno de tecnologías dispares y que se mueven y evolucionan con gran rapidez y emiten informaciones visuales muy llamativas y con las que interactúan a diario porque que son propias de su edad. La música, la televisión, el ordenador, el Smartphone, el internet... son las herramientas que les interesa a la juventud y con las están en pleno contacto a diario, con las que buscan información y contenidos, se comunican, realizan trabajos, juegan, etc.

En este sentido Morduchowicz (2008) nos explica que los chicos del siglo XXI son la primera generación que ha conocido desde su infancia estos medios y afirma:

(...) *las pantallas* –de televisión, de cine, de DVD, de celular y de computadora – son parte esencial de la cotidianidad de los chicos. Se han naturalizado en sus vidas y forman parte importante de su identidad. Para los adolescentes de hoy, los medios de comunicación y las tecnologías son uno de los pocos espacios que les pertenecen, les hablan de ellos y a ellos (Morduchowicz, 2008, p. 1).

Por lo tanto, debemos tener en cuenta que los medios de comunicación deben trasladarse al aula de español como vía para conseguir nuestros objetivos y estar actualizados en esta realidad que está integrada en nuestro mundo actual.

Respecto al cine, esta misma autora nos afirma que “las películas desempeñan un papel fundamental en la vida de los chicos. Porque (...) la cultura popular es uno de los espacios más importantes en que los niños y jóvenes construyen su identidad y descubren como se los define socialmente” (Morduchowicz, 2008, p. 3).

Es importante, por tanto, parar en este punto y reflexionar en la relación y la influencia que tiene el cine y las películas en los adolescentes, ya que son medios y herramientas de uso frecuente entre los mismos. Debemos tener en cuenta de qué manera vamos a influir en nuestros alumnos ya que están en plena etapa de desarrollo personal y de forjar su carácter y su personalidad, todo lo que pongamos a su disposición repercutirá de una manera o de otra en su persona, por lo que es muy adecuado elegir de forma correcta el material que vamos a presentar, y planificar con rigurosa intención las actividades con las que van a trabajar más detenidamente la información que han observado con anterioridad. En este sentido es importante destacar el trabajo realizado por Bonilla J., Loscertales F., y Páez M. (2012, p. 124) que trabajan, específicamente, con alumnos de la ESO y se aproxima a nuestro grupo de adolescentes. Estos autores explican en palabras de Loscertales y Núñez los efectos que tiene el cine respecto a los valores educativos de sus alumnos. Así, expresan que el cine tiene un doble valor: como espejo de la sociedad; como generadora de modelos tanto en valores, ideologías y actitudes.

Por último y en este sentido, nos apoyamos en la afirmación de Martínez-Salanova (2003, p. 46): “El cine, para que incida de alguna forma en la cultura juvenil, y por tanto sea vehículo (...) de reflexión para la transmisión o crítica de los valores, debe ser trabajado independientemente de la parrilla televisiva”. Además explica que es mejor hacerlo mediante el vídeo que llevando a los jóvenes al cine porque se puede analizar las películas y trabajar sobre sus contenidos.

2.1.3. Cine como elemento motivador

Entendemos que el cine es un elemento que llama la atención y que gusta a cualquier tipo de público, sobretodo si se introduce como herramienta de enseñanza

dentro del aula, ya que se sale de la rutina de estar con los libros, los cuadernos y las explicaciones del profesor. Cuando se va a proyectar una película en el aula, los alumnos se sienten muy receptivos y muy animados a dicha visualización, por lo que debemos aprovechar ese punto a favor con el que contamos. Por ello, creemos de gran importancia analizar el cine y la motivación que provoca en los alumnos.

Pérez (2014) realizó un estudio relacionado con las estrategias de aprendizaje y comunicación en el desarrollo de la comprensión audiovisual. Los resultados fueron:

- ~ El 40% lo empleaban para fomentar la competencia sociocultural, la lingüística o la pragmática.
- ~ El 10% la usaban para desarrollar la competencia estratégica.



Gráfico 1. Principales Competencias que se Activan en la Comprensión Audiovisual (Pérez, 2014, p. 742).

Aunque sólo el 10% de los profesores encuestados utilizan los medios audiovisuales con el objetivo de motivar al alumnado estamos de acuerdo con la siguiente afirmación de Pérez:

De hecho, uno de los participantes señaló que el uso de la comprensión audiovisual le servía para la fase de motivación o bien como premio final de alguna tarea realizada en el aula. Merece la pena reflexionar sobre estas respuestas, ya que a grandes rasgos podríamos decir que para algunos profesores el empleo de las actividades de comprensión audiovisual en el aula se percibe como una estrategia para motivar al alumno (Pérez, 2014, 742).

Comprobamos como sólo el 10% de profesores utilizan los medios audiovisuales con el fin de motivar a sus alumnos como un aliciente extra a las clases, pero aunque esas sean las intenciones de los profesores, este estudio no nos muestra las intenciones o intereses de los alumnos con respecto a los medios audiovisuales, que realmente son los que nos interesan. Por eso, exponemos la investigación realizada por Mathur y Kumar (2010, p. 3) a los alumnos del Centro de Estudios Hispánicos, Portugueses, Italianos y Latino-Americanos de la Universidad de Jawaharlal Nehru (CSPILAS, JNU de aquí en adelante) y del Centro de Estudios Germánicos y

Románicos de la Facultad de Letras de la Universidad de Delhi (GRS, DU de aquí en adelante):

Durante este curso, ¿Qué tipo de material(es) quieres que utilice el profesor para enseñar español en clase?

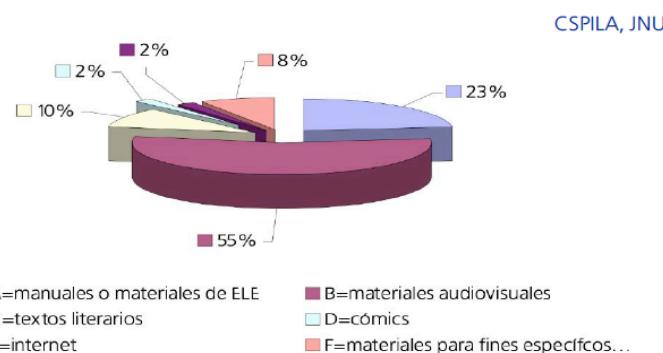


Gráfico 2. Materiales Preferidos por los Alumnos en el Aula 1 (Mathur et al., 2010, p. 3).



Gráfico 3. Materiales Preferidos por los Alumnos en el Aula 2 (Mathur et al., 2010, p. 3).

Comprobamos cómo alrededor del 50% de los alumnos encuestados, en ambos casos, prefieren los medios audiovisuales como materiales para la enseñanza y, aunque no se especifique el cine como tal, éste entra dentro de los materiales audiovisuales por lo que en cierta medida podemos establecer el cine como uno de los materiales preferidos por los alumnos de ELE en cuestión.

Por su parte Neira (2015, p. 42) afirma que “el aprendizaje significativo, es uno de los aprendizajes más apropiados para ser aplicados junto con el cine en las aulas.

El docente debe tener en cuenta las propiedades de motivación y entretenimiento que este tiene (...)".

Por último, Ortí y García (2013, p. 330) tras llevar a cabo una explotación didáctica con alumnos de ELE a través del cortometraje *Salvador. Historia de un Milagro Cotidiano*, afirman que “el cine ha servido como instrumento de motivación para el aprendizaje, al tiempo que ha permitido al profesor actuar como mediador intercultural en el aula” .

2.1.4. Cine como reflejo del componente intercultural

Como docentes de español debemos tener claro la importancia que tiene la cultura para el aprendizaje de nuestros alumnos, ya que es importante que sepan desenvolverse adecuadamente en cada situación comunicativa. Para ello, es necesario que estén en contacto y conozcan cómo se comportan, hablan, gestualizan, expresan, etc., los hablantes nativos de la cultura que están estudiando. Creemos en la gran importancia que tienen los medios audiovisuales en este aspecto, ya que cuando los alumnos ven una película española, están observando la manera de comportarse, la manera de expresarse, el acento y la entonación, los gestos, entre otros muchos aspectos, que son propios de los hablantes españoles. Esto les ayudará a comprender mejor la sociedad española, les facilitará el proceso de enseñanza-aprendizaje en este aspecto, y estarán más capacitados para poder desenvolverse espontáneamente de manera apropiada. Además, de esta forma conocerán la realidad de la sociedad española y se alejarán de los estereotipos y tópicos que nos rodean realizando así un acercamiento entre culturas, siempre y cuando la película elegida así lo refleje. Por ello, el profesor debe saber elegir adecuadamente el filme que va a llevar al aula y realizar un análisis previo y detallado, evitando usar, por ejemplo, películas donde se exageraren ciertos rasgos de nuestra cultura o donde se haga un uso excesivo de contenido sexual.

Ortí y García (2013, p. 321), en el XXIV Congreso Internacional de ASELE, nos acercan una importante reflexión referente a esta herramienta como mediador intercultural:

El cine favorece la posibilidad de que los estudiantes realicen actividades significativas en clase de ELE, los alumnos nunca se quedan como espectadores impasibles ante la imagen cinematográfica, suelen reaccionar activamente mediante

el intercambio de opiniones y experiencias personales. Podemos considerar el cine como un mediador, presenta situaciones comunicativas en toda su complejidad y ofrece claves para su interpretación, evitando choques culturales y malentendidos ocasionados, muchas veces, por la distorsión que causan los estereotipos.

También Brandimonte (2003, p. 876) explica que el uso del vídeo en las clases de ELE despierta un gran interés debido a que rompe con la rutina y abre una ventana al mundo hispánico. “Dada la gran variedad de temas y situaciones, el cine se propone como un vehículo inagotable de contenido lingüístico e información sociocultural”.

El cine refleja las realidades sociales y los problemas de los distintos grupos y además, influye en nuestra percepción de las realidades existentes. Tal y como explica Rodríguez (2013, p. 21) “el cine en general y las películas de ficción en particular (...) continúan siendo las grandes transmisoras de valores, modelos sociales y pautas actitudinales”.

2.1.5. Aplicación del cine en la didáctica de la historia

Nos paramos a reflexionar sobre este punto de manera más profunda debido a que toda esta propuesta gira en torno a este apartado. Queremos comprobar la eficacia que tiene el cine al transmitir contenidos de la lengua española como profesores de ELE, pero también nos interesa que conozcan otras realidades y épocas pasadas de nuestra historia y qué mejor manera de hacerlo que a través de la pantalla. A través de la proyección de la serie de televisión elegida van a aprender y a trabajar, además de todos los contenidos que les corresponde aprender establecidos por el PCIC y los aspectos mencionados anteriormente que tienen que ver con la competencia intercultural, van a entrar en contacto con hechos, épocas y personajes históricos del pasado importantes para España y que han influenciado a ser lo que somos hoy en día. Van a poder estar cerca de alguna batalla importante o de algún personaje ilustre mientras recita sus versos y además se van a poder sentir identificados con algunos de los personajes, sea por su manera de comportarse o de sentir o de expresarse, de esta forma van a vivenciar los acontecimientos de estos personajes de manera más personal y entregada. Así, van a estar más interesados en aprender la “aburrida” historia que tantos alumnos temen.

Mathur y Kumar (2010, p. 9) nos explican que “el primer paso a la hora de utilizar un vídeo en el aula de ELE es decidir en qué manera este material

cinematográfico puede ayudarnos a realizar el objetivo o los objetivos que queremos lograr". Efectivamente, este primer paso es el que nos guió a la hora de escoger la serie de televisión "El Ministerio del Tiempo" ya que con ella podemos alcanzar todos los objetivos que nos hemos propuesto, es decir, enseñar los contenidos lingüísticos, contenidos socioculturales y contenidos históricos. Creemos que este es el mejor medio que permite la integración de estas competencias en el aula ELE.

El *Grupo Imágenes de la Historia* (1998) incide en la importancia de las películas por la carga ideológica que contienen y explica que tienen que orientarse a enseñar a verlas de forma crítica y reflexiva. Este es otro objetivo que debemos tener en consideración y que también nos debemos proponer en esta propuesta didáctica. De nada sirve presentar a los alumnos un capítulo de una serie por mucho que nos guste o por mucho contenido valioso que contenga. Es importante el trabajo que se realiza en torno a la proyección, tratando siempre de activar la capacidad crítica de nuestros alumnos y el nivel de reflexión a la que pueden llegar.

Pero además del ser el cine un importante documento de la historia del siglo XX, una película, o parte de ella, también puede convertirse en una herramienta que el profesor utiliza para enseñar cómo pudo ser una época o cómo pudo haber ocurrido un acontecimiento histórico; el cine puede "reproducir", mediante sus trucos, ambientes históricos anteriores al siglo XX (Grupo Imágenes de la Historia, 1998, p. 90).

En este sentido de fomentar la capacidad crítica de los alumnos, Aguilar pretende presentar el cine como una herramienta más a la hora de enseñar Historia Antigua. También apoya la importancia de trabajar sobre la proyección, sacando todo el partido que podamos de esta herramienta y nos habla de que el alumnado debe tener conocimientos previos antes de encarar la película. Explica que:

En el contexto del aula es probable que la película que se proyecte contenga errores en su reconstrucción del pasado y sólo ofrezca una interpretación "válida". Es precisamente, este factor el que nos sirva para fomentar la crítica, haciendo ver que no hay solamente una "verdad histórica" y que, si se buscan otras fuentes y recursos, se trabaja sobre los supuestos "fallos" de la película para tratar de superarlos (...) (Aguilar, 2010, p. 1).

Bermúdez recoge los aspectos más importantes de todos los autores consultados y elabora un modelo didáctico propio para el uso del material audiovisual histórico:

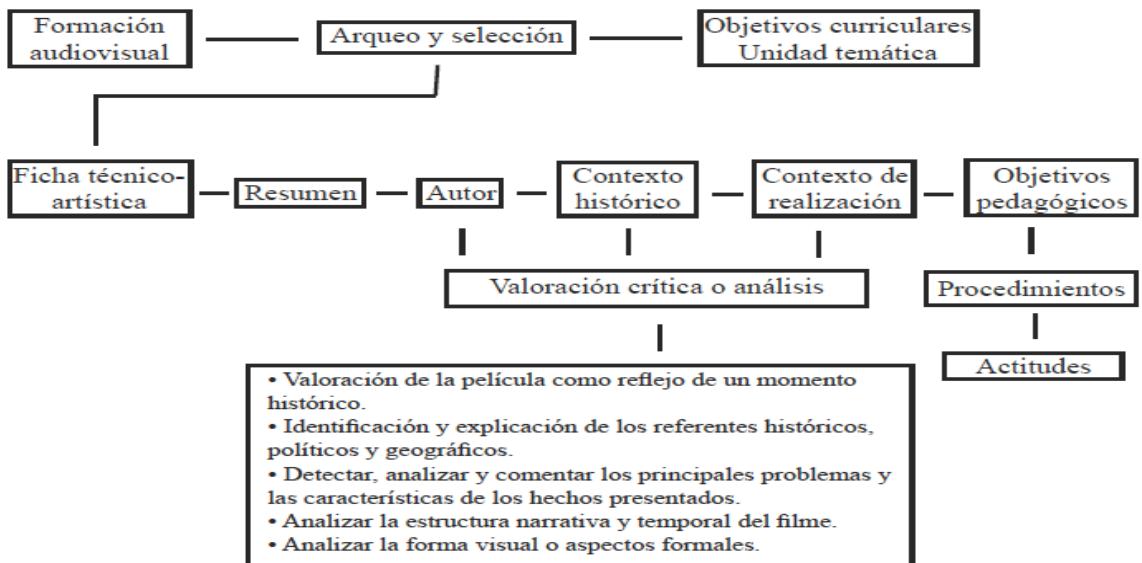


Figura 1. Propuesta de Modelo Didáctico para el Uso del Material Audiovisual Histórico (Bermúdez, 2008, p. 119).

Y, además, expone que:

En el momento de la selección, el docente debe formularse algunas preguntas: ¿qué filmes elegir?, ¿cómo aplicarlos en clase?, ¿con qué propósitos?, ¿a quiénes va dirigidos? Y proceder a revisar bibliografía, filmografía y webgrafía teniendo presente que la finalidad será siempre satisfacer las necesidades del alumno en cuanto al conocimiento histórico (Bermúdez, 2008, p. 119).

Estamos de acuerdo con que el docente debe realizarse y saber contestar a todas estas cuestiones pero es esencial estar bien preparados e informados sobre lo que vamos a enseñar. No basta con que sea adecuado a los alumnos y al nivel de conocimientos, si se cumplen los objetivos propuestos, y un largo etc. Es imprescindible saber y conocer acerca de lo que vamos a trabajar, teniendo el profesor el deber de ponerse “al día” con lo que va a enseñar. Así, para conseguir los objetivos que queremos alcanzar a través de este medio y para realizar una apropiada adaptación de los materiales que se van a ofrecer al alumnado, debemos visualizar la película o corto y reflexionar de manera crítica habiendo observado, antes de exponerlo, la veracidad de los datos reales que queremos enseñar o los “fallos” que presenta en este mismo aspecto. De esta manera, llevaremos a buen término el objetivo planteado y sacaremos el máximo jugo de este medio audiovisual.

Peñalver (2015, p. 221) afirma que “tratamos de utilizar la fascinación que provoca el cine, su capacidad para recrear el pasado y la predisposición de un tipo de

alumnado inmerso en las nuevas tecnologías y audiovisuales como recurso didáctico". También coincide con otros autores en que el cine es el medio artístico excepcional y defiende que la relación entre historia y cine han evolucionado en los últimos años.

Dentro de este mismo artículo pero en palabras de Bermúdez (2008) atendemos a que:

El cine puede ayudarnos a conocer mejor cualquier aspecto de cualquier época histórica, así como analizar los diferentes espacios geográficos, incluso arquitectónicos, de determinadas épocas, por esta razón contemplamos una serie de motivaciones didácticas tales como un conocimiento geográfico, artístico, social, político. La importancia de estos instrumentos para el cine reside en la relación que podamos establecer entre ellos y la realidad histórica. (Bermúdez, 2008, p. 101-103).

Como vemos, la relación entre cine e historia es cada vez más estrecha en el aula. Trabajando el acervo cultural e histórico de nuestro país a través de películas y relacionándolo de manera adecuada e interesada hacia las inclinaciones de nuestros discentes serán capaces de reflexionar y de interiorizar los conocimientos de manera más efectiva y motivadora que quizás con otro medio, a través del cual se caiga en el aburrimiento de los alumnos y, tal vez, al abandono o el desinterés de seguir aprendiendo este tipo de contenidos.

Por tanto, lo que queremos conseguir con esta propuesta didáctica es que nuestros alumnos sean capaces de interesarse por aprender los aspectos culturales, sociales e históricos importantes de la historia y de personajes de España a través del aprendizaje de la lengua española.

2.1.6. Ventajas e inconvenientes del cine en la competencia cultural

A. Ventajas

Como afirmación más general y obvia sobre la ventaja que supone el cine como recurso pedagógico en alumnos jóvenes nos la proporciona Nova (s. f., párr. 5) al explicar que los alumnos lo aceptan como algo moderno y de su tiempo; es fácil conseguir el material; es asequible; es útil para realizar actividades en la tutoría y para realizar actividades complementarias y extraescolares.

Por su parte Martínez (2002, citado en Mathur et al., 2010) nos hace ver el lado positivo que tiene el cine a la hora de transmitir conocimientos de tipo social y cultural, algo clave en nuestra enseñanza. Nos deja ver que el cine es una de las mejores maneras de acercar al alumno a nuestra cultura y le libere así de los estereotipos e imágenes que se ha formado y que tiene en mente sobre nuestra sociedad. Gracias a estos aspectos el alumno estará a un paso más cerca de la realidad española y de su gente. Dice así:

Este tipo de documentos no necesita facilitar la lengua, por lo que su mensaje está expresado de forma natural y no falsificada ni “adaptada”. Los registros de lengua, gestos, comportamientos, y elementos socio-culturales corresponden a la realidad... Es el mejor medio para poder modificar las imágenes mentales que sobre otra cultura hemos elaborado apriorísticamente... Nos permite, además, detenernos en un momento determinado para analizar, estudiar, reconocer los aspectos que más nos interesen. (Martínez, citado en Mathur et al., 2010, p. 8).

Corpas (2000, p. 1-2) nos expone que el cine en el aula ELE es “adecuado para sensibilizar al alumno sobre cuestiones socioculturales y propicia la reflexión sobre los modos de vida y los valores sociales, morales y estéticos de nuestra cultura”; y además expone una serie de ventajas del uso del cine en el aula en esta misma línea, entre otras:

- Permite trabajar elementos no verbales: se pueden observar actitudes, comportamientos, gestos...
- Permite trabajar aspectos lingüísticos en su contextos: de manera que no se trabajan aisladamente esos contenidos.
- Permite llevar la vida real al aula: sobre todo si se trata de documentos reales o de ficción que representan aspectos de la vida cotidiana.

B. Inconvenientes

Debemos tener en consideración los problemas e inconvenientes que nos presenta el cine a la hora de aplicarlo a la enseñanza. Ya que no es suficiente con poner una película a los alumnos sin más, sino que es necesario explotar todo el potencial que nos ofrece ese material y relacionarlos con los contenidos y las funciones del lenguaje que precise el alumnado.

Peñalver (2015, p. 223) enumera y analiza los problemas y los retos que deben superar los docentes al usar el cine como recurso didáctico:

1. Falta de formación del profesorado
2. Falta de conocimiento por parte del alumnado
3. Falta de recursos y materiales de apoyo en los centros
4. Rigidez del currículo
5. Limitaciones del cine histórico

Por su parte, Carracedo (2009, p. 231) expone que la inclusión del cine en el aula depende de numerosos factores y que no siempre es indicado incluir el visionado de películas completas, sino a través de algunas escenas o partes de la misma. De esta manera, indica dos problemas:

1. Creación del material.
2. Adaptación del material existente.

2.1.7. Duración del visionado en el aula

Como vemos no todo son ventajas a la hora de aplicar el cine en el aula como medio de aprendizaje. Uno de los inconvenientes hace referencia a la duración sobre la visualización en clase, así a través de esta investigación descubrimos que son algunos los autores que defienden proyecciones “cortas” frente al visionado completo de una película.

En este sentido nos planteamos la siguiente pregunta: ¿Cuál es la forma adecuada de introducir el cine en el aula para conseguir los objetivos planteados? En nuestra opinión esta cuestión va a depender del nivel de los alumnos, de sus preferencias y de las características de la película, entre otros aspectos.

En primer lugar, debemos tener en cuenta la capacidad de nuestros aprendices para poder recabar la información presentada y para, posteriormente, poder realizar una síntesis coherente. Así, debemos apreciar que el nivel B2 de español es un nivel medio-alto y creemos que nuestros alumnos van a estar capacitados para percibir los contenidos gramaticales, semánticos, fonético-fonológicos, socioculturales y pragmáticos de dicha propuesta. No sólo porque lo creamos nosotros sino porque viene reflejado en los Niveles de Referencia del Plan Curricular de Instituto Cervantes, donde se especifican y vienen descritos todos los contenidos que se van a trabajar en dicha propuesta, ya que se han seleccionado de manera rigurosa y

siguiendo dicho currículo.

En segundo lugar, debemos tener en cuenta las características de la película en cuestión. En este caso, la proyección se refiere a una sucesión de capítulos que tendrán relación los unos con los otros y debemos apreciar y tener en consideración que dicha relación entre una visualización y otra puede suponer una verdadera ventaja, ya que muchos de los contenidos van a estar relacionados y van a tener conocimientos previos sobre el próximo capítulo.

En este sentido es importante tener en cuenta que si nos “ganamos” al alumnado con el primer episodio y les gusta, será una punto a favor hacia esta propuesta, ya que van a estar predisuestos y se “engancharán” a esta serie y en concreto a conocer los contenidos y a realizar las actividades que conlleva.

Queremos también dejar claro que, en ocasiones, no es tan importante la película elegida sino la manera que llevemos a cabo su explotación didáctica, por lo que es muy importante centrarnos en cómo vamos a llevar a cabo la planificación de las actividades y cómo podemos sacar el máximo partido a los conocimientos que se nos ofrecen, siempre teniendo en cuenta que se ajusten a las necesidades de los alumnos.

Por último, como punto a favor a esta propuesta hacemos referencia a las palabras expresadas por Alfonso (1998, p. 23) respecto a la selección de las películas. Así afirma que “la filmografía es amplísima, se trata, pues, de seleccionar las películas más adecuadas a cada grupo y combinarlas de manera que cada curso los alumnos puedan ver y analizar entre 10 y 12 películas”.

También la misma autora, referente a la preferencia del visionado completo frente a fragmentos, expone que “el fragmento no nos permite explicar, sino reconstruir por medio de la hipótesis” (Alfonso, 1998 , p. 24).

2.1.8. Series de televisión y educación

Hemos hablado sobre las características del cine en el aula y hemos conocido que su aplicabilidad en el proceso de enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras no tiene desperdicio.

Pero realmente nosotros usamos una serie de televisión para llevar a cabo esta propuesta didáctica. Indagando sobre el uso de las series de televisión en el aula hemos descubierto que se ha trabajado poco el tema de las series en el aula de ELE, y creemos que la razón es el difícil abanico de posibilidades de series españolas con las que contábamos para poder trabajar aspectos históricos. Las mayorías de las series españolas que venían produciéndose reflejaban casi siempre la misma temática, es decir, familias españolas o situaciones de convivencia ya fuera en institutos, comisarías, en una comunidad de vecinos, etc., pero en la mayoría de los casos se realiza una visión cómica de las situaciones y en muchas de ellas, se exageraban las situaciones reales de la vida cotidiana, por lo que son difíciles de aplicar en el aula en el sentido de enseñar los aspectos que nosotros queremos enseñar, es decir, la competencia sociocultural e histórica a los que hacemos referencia en la propuesta didáctica, si bien sí son perfectas para enseñar la manera de convivir, las variedades de la sociedad española y la enseñanza sobre los estereotipos, pero siempre teniendo especial cuidado en la elección de la series y/o de los capítulos.

Domínguez (2000, p. 234) nos habla de la importancia que tienen las teleseries, informativos y reportajes a la hora de reflejar los aspectos culturales cotidianos y expone que “ayudan a potenciar los valores positivos y a realizar análisis crítico de disvalores, lo que permite una identificación sana con su región y país y una comprensión más profunda de una cosmovisión equilibrada”.

Por otra parte, contamos con la gran suerte de que en los últimos años las series españolas han dado un vuelco total sobre la temática y los argumentos sobre los que giran, de hecho algunos expertos en la materia denominan a este fenómeno *la 3º edad de oro de la televisión*. Tal y como explica Fernández (2016) “Vemos cómo las series sobrepasan el mero entretenimiento para ponerse al nivel de manifestaciones de la tradicionalmente considerada «alta cultura». En relación a la calificación de “la caja tonta” (tv) Vs “al séptimo arte” (cine)”. Y hace referencia a las nuevas series de corte sociocultural que han surgido tales como *El Ministerio de Tiempo, Vis a Vis, Velvet, El Príncipe, ...*

En este mismo sentido, encontramos el artículo *Seis Ideas para Utilizar las Series de Televisión en el Aula* donde nos ofrecen algunas propuestas para poder trabajar en el aula diferentes tipos de contenidos con alumnos de secundaria. La primera serie que sugiere es, precisamente, la que se trabaja en esta propuesta, exponiendo “repasa la historia de España con El Ministerio del Tiempo”. Además

hace referencia a algunos capítulos y los contenidos históricos que se pueden trabajar:

- ~ Descubrir a Lope de Vega y la historia de la Armada Invencible en el capítulo 2, *Tiempo de gloria*.
- ~ Conocer el viaje de Himmler a España y el encuentro entre Hitler y Franco en el capítulo 3, *Cómo se reescribe el tiempo*.
- ~ Profundizar en personajes como Isabel la Católica y Torquemada en el capítulo 4, *Una negociación a tiempo*. (Aulaplaneta, 2015, punto 1).

También encontramos un trabajo en formato de vídeo donde nos explican las ventajas y las formas de trabajar con las series en el aula de ELE exponiendo que:

Las series son muy motivadoras y lúdicas para los alumnos; (...) y los alumnos mejoran sus competencias auditivas muchísimo; (...) son expuestos a nuevos acentos y entonaciones, aprenden vocabulario que de otras formas no aprenderían; (...) aprenden también los aspectos culturales sin tener que estudiarlos y los gestos y movimientos normales de la cultura que rodean la lengua que estudian (Fernández A., Gómez. A y González A., 2016, Vídeo: Parte 1).

En la segunda parte de este mismo vídeo también se hace referencia a la serie *El Ministerio del Tiempo*, entre otras, y exponen que es muy interesante para llevarla al aula de ELE porque (Fernández A., Gómez. A y González A., 2016, Vídeo: Parte 2):

- ~ Presenta la realidad histórica de España.
- ~ Nos muestra hechos de España como la escritura del Quijote, la derrota de España en Filipinas, la Movida Madrileña, etc.
- ~ El valor didáctico es muy amplio porque los protagonistas interactúan con grandes personajes históricos de esas épocas y se dan datos sobre ellos y datos culturales.
- ~ La relación de los personajes nos permiten ver la evolución en la conducta y en las costumbres españolas desde hace 5 siglos.
- ~ Nos muestra la cultura de una forma muy lúdica.

Comprobamos que en los últimos años son algunos los autores que hablan del uso de las series en las aulas, los cuáles nos ofrecen muchos motivos para su introducción en el proceso de enseñanza-aprendizaje y esperemos que cada vez más hagan unos de las mismas en el aula.

Nosotros queremos además señalar la ventaja que supone la facilidad de acceso a las mismas, ya que la mayoría o muchas de ellas, como es el caso de *El Ministerio del Tiempo*, ofrecen dentro de su página oficial la posibilidad de ver cualquier capítulo gratis y en el momento que se quiera.

Como vemos realizar una explotación didáctica usando como recurso las series de televisión aportan muchos beneficios que no se pueden obviar y la calidad de la enseñanza dependerá de nosotros, por lo que es cuestión de esfuerzo y ganas el querer hacer del aula un espacio más ameno y motivador a la vez que enriquecedor.

3. PROPUESTA DIDÁCTICA.

Tras haber realizado esta investigación bibliográfica llevaremos a cabo una propuesta de actividades para conseguir los objetivos que nos hemos propuesto.

De esta manera, concretaremos con detalle cuáles serán los destinatarios a los que va dirigida la propuesta, cómo trabajaremos las destrezas, qué tipo de actividades realizaremos para conseguir nuestro propósito, etc., es decir, especificaremos nuestra planificación.

Por último, realizaremos la evaluación pertinente y necesaria para comprobar de manera deducible si se ha llevado a buen fin nuestro trabajo.

3.1. PRESENTACIÓN

Esta propuesta es sólo una parte de un gran proyecto mucho más amplio que se realiza a lo largo de un curso escolar. De esta manera, durante todo el curso se realizará un visionado al mes de un capítulo de la serie “*El Ministerio del Tiempo*” sobre el cual se trabajarán tanto aspectos lingüísticos (gramaticales, semánticos, ortográficos, léxicos) como aspectos culturales, históricos y sociales del español.

Esta serie española de género fantástico ha sido creada por Javier Olivares y Pablo Olivares para Televisión Española. El contexto de esta serie gira en torno a una institución gubernamental secreta que depende del gobierno español en el que se realizan viajes en el tiempo a través de puertas vigiladas por patrullas del ministerio. El objetivo de éste es detectar e impedir que cualquier intruso del pasado llegue al presente y viceversa, pudiendo modificar la historia de España.

Es importante recalcar que esta serie se puede ver a través de su página oficial de manera gratuita y que además de los capítulos cuenta con muchos otros apartados y material complementario de cada capítulo de gran utilidad para nuestros alumnos como: entrevistas a los actores, información adicional sobre la historia real, el guión completo de cada capítulo, juegos, actividades, etc.

Así, en esta propuesta didáctica realizaremos como actividad principal el visionado del capítulo 2 titulado “Tiempo de Gloria” en el que el personaje principal es Lope de Vega con la Armada Invencible en el año 1588.

Queremos dejar claro que lo que nos interesa de esta serie no es la trama en sí, sino los contenidos que se ofrecen en la misma y la información histórica sobre la que podemos trabajar con nuestros alumnos. De esta manera pondremos en conocimiento de los mismos, aspectos históricos y culturales importantes de la historia de España mientras que ampliamos la formación y la competencia del español para conseguir alcanzar la competencia comunicativa de nuestros alumnos.

3.2. METODOLOGÍA DIDÁCTICA

Antes de realizar el visionado de este capítulo, ya habrán visto y habrán trabajado sobre el primer capítulo en el que habrán conocido quiénes son los personajes principales, los de otras épocas y algunos que aparecerán en el próximo episodio.

En la sesión anterior a la actual se habrán colocado por parejas y habrán escogido un sobre que contenía una ficha (anexo 1) con un nombre de los que aparecen a continuación y se les habrá pedido que realicen una búsqueda sobre los mismos, así trabajarán la comprensión lectora y la expresión escrita.

1. Lope de Vega.
2. Calderón de la Barca.
3. Miguel de Cervantes.
4. Felipe II.
5. Armada Invencible.
6. Siglo de Oro.

Con la información que recojan deberán realizar un pequeño resumen con los datos más importantes en una ficha que se les entregará (anexo 2 y 3).

También podrán visitar el blog de clase en el cual el profesor publicará información relacionada con el capítulo que verán para que todos entren en contexto y en contacto con el capítulo que van a ver. La herramienta utilizada será Wordpress,

con la que se puede crear páginas webs o blogs de manera gratuita. Será una herramienta que se usará habitualmente, por lo que los alumnos ya conocerán sus usos y funciones, y que el profesor actualizará según lo que se esté trabajando, además se podrán realizar actividades de manera colaborativa a través de ella. El objetivo de trabajar a través del blog es facilitar a los alumnos contenidos relevantes acerca de lo que se está trabajando, de esta manera será más fácil que indaguen sobre lo que se publique en este medio a que realicen búsquedas por su cuenta. Otro objetivo es que opinen y participen sobre las actividades y que publiquen informaciones relevantes que encuentren (ejemplo en anexo 4).

En la primera sesión comenzarán trabajando la expresión oral a través de un resumen de cada pareja de la información obtenida para que el resto de alumnos conozcan a los personajes o momentos importantes que aparecerán en el visionado.

Luego, el profesor repartirá la ficha de las actividades a los alumnos y pedirá que lean y comprendan tanto la actividad 2, que es un resumen sobre lo que van a ver, como la actividad 3, que son unas preguntas relacionadas con el capítulo y que podrán ir completando durante el visionado.

Luego, pasarán a ver el capítulo y una vez finalizado se dejará 15 minutos para que revisen y respondan a las preguntas. En esta parte habrán trabajado por completo la comprensión auditiva y la comprensión lectora.

Por último en esta sesión, se corregirán oralmente exponiendo en común los motivos de la elección de cada respuesta y se realizará un resumen entre todos, con la aportación de las diferentes opiniones trabajando así la interacción oral.

La segunda sesión comenzará con la realización de un pequeño repaso/ resumen del capítulo visto y el profesor entregará la ficha de las actividades y explicará el procedimiento para realizarlas haciendo un pequeño repaso sobre los sentimientos y las emociones estudiadas.

Ahora, pasarán a realizar las actividades posteriores. Así, de manera individual trabajarán la comprensión lectora y la expresión escrita con la realización de las actividades 4 y 5, en las que trabajarán aspectos sobre la personalidad y sentimientos o emociones de los personajes y donde deberán relacionar diferentes frases hechas con sus significados y realizar una oración con cada una, además de

otras cuestiones. Una vez finalizadas se pondrán en común para exponer los diferentes puntos de vista y corregirlas.

Luego, realizarán la actividad 6 entre todos de manera oral en la que hablarán sobre lo que es un soneto.

Después, leerán el título del poema de la actividad 7 (*Es la mujer del hombre lo más bueno*) y darán sus opiniones sobre el significado o lo que les sugiere el título. Tras ello, leerán el poema en voz alta entre todos, de manera que cada uno leerá un verso hasta finalizarlo. Entonces el profesor aclarará las dudas sobre los aspectos dificultosos y una vez aclarados realizarán el “apartado a” por parejas y se corregirá.

Luego, volverán a leer el poema de la misma forma y contestarán a los “apartados b y c” de manera oral entre todos y luego por escrito individualmente.

Realizarán la actividad 8 de manera individual. En ella se habla de la Casa Museo de Lope de Vega en Madrid y encontrarán una imagen y varias preguntas relacionadas con el estudio donde escribía Lope. Luego, se pondrán los resultados en común para que todos den sus opiniones.

Por último, los alumnos realizarán una heteroevaluación del profesor y de la propuesta didáctica sobre la que han trabajado.

3.3. OBJETIVOS

Los objetivos generales son:

- Trabajar y mejorar todas las destrezas lingüísticas para favorecer al desarrollo de la competencia comunicativa y la competencia sociocultural.
- Conocer escritores importantes y hechos históricos o épocas pasadas de España.
- Captar información concreta del visionado del capítulo para desarrollar la comprensión lectora y la expresión escrita.
- Desarrollar la expresión oral resumiendo los hechos más importantes que suceden en el capítulo.

- Trabajar la comprensión auditiva durante la visualización del capítulo y la interacción oral a través de la realización de diferentes actividades.
- Potenciar la reflexión crítica de los alumnos sobre los estereotipos adquiridos sobre la sociedad española.

Los objetivos específicos son:

- Despertar el interés hacia el Siglo de Oro español así como sus repercusiones más relevantes.
- Descubrir la riqueza literaria y la importancia de Lope de Vega en la literatura e historia de España y despertar su interés para seguir descubriendo.
- Conocer y comprender la importancia de los contenidos implícitos socioculturales, fonológicos y literarios para la comunicación del español.
- Comprender la importancia del contexto y de la comunicación no verbal en las situaciones comunicativas.
- Comunicarse de forma eficaz en español haciendo uso de los aspectos trabajados.
- Observar la realidad sociocultural de España y eliminar los estereotipos adquiridos.

3.4. CONTEXTO

Realizamos esta propuesta para ponerla en práctica en el Instituto Cervantes de Tánger que realiza cursos especiales a lo largo del año de distintos niveles y enfocados para diferentes edades y propósitos, nosotros realizamos esta propuesta didáctica para un grupo de 12 alumnos de nacionalidad marroquí en su mayoría. Este grupo cursa un nivel B2 de la lengua española y son adolescentes con edades comprendidas entre los 15 y los 22 años.

Esta propuesta de actividades se adecúan a este nivel de aprendizaje, ya que se trabajan los siguientes contenidos propuestos por el *Plan Curricular del Instituto Cervantes*:

- ~ Contenidos funcionales: expresar opiniones y argumentar; describir la vida en un lugar; narrar sucesos y anécdotas del pasado; describir y opinar sobre costumbres y comportamientos sociales.

- ~ Contenidos gramaticales: tiempos verbales; usos de ser y estar; conectores discursivos; construcciones oracionales.

Elegimos este rango de edad porque dicha propuesta está enfocada a fomentar contenidos de tipo cultural e históricos entre jóvenes específicamente.

La razón de escoger esta serie y no otra para enseñar la lengua y la historia española es que es una serie que goza de gran popularidad, especialmente entre los jóvenes, y éste es un factor clave para la elección de la misma. Con esta serie, además, queremos acrecentar la motivación de los alumnos para que aprendan español.

En cuanto a la duración del curso tendremos en cuenta que este grupo realiza 6 horas semanales, repartidas en 3 días por semana y 2 horas continuas los días que tienen clase.

3.5. ACTIVIDADES

A. Actividades previas al visionado

1. Primero, colocaos por parejas; luego, elegid uno de los sobres que tiene el profesor. Cada sobre contendrá una tarjeta (anexo 1) con un nombre importante y una pequeña descripción sobre el que tendréis que buscar información y completar la siguiente ficha (anexo 2 y 3). (Esta actividad se realiza en la sesión anterior).
2. Lee el siguiente resumen del capítulo que vas a ver a continuación.

Gil Pérez, afamado agente del Ministerio durante el reinado de Felipe II, descubre que Lope de Vega, alistado en la Armada Invencible, no va a embarcar en el barco que la Historia dice que embarcó: el San Juan, una de las pocas naves cuyos marineros lograron salvar la vida. A cambio, embarca en otro navío donde encontrará la muerte segura, antes de escribir sus mejores obras.

La patrulla viaja a la Lisboa de 1588 para evitar que esto ocurra. El viaje supone para Amelia una oportunidad de conocer en persona al autor de la Historia

de la Literatura que más admira... Para Alonso, viajar cerca de su época y conocer a un hijo del que ignoraba su existencia... Y para Julián, un auténtico quebradero de cabeza al tener que asumir el control de la operación ante la deriva de sus compañeros de patrulla.

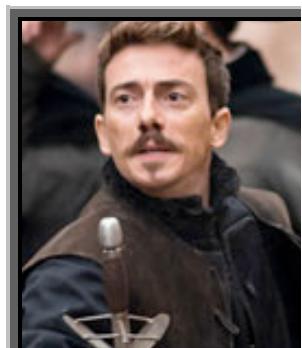
B. Actividades posteriores al visionado

3. Lee atentamente las siguientes preguntas y elige la respuesta correcta.
 - 1) La Armada Invencible fue un intento de invadir Inglaterra que acabó en fracaso. ¿Qué rey estaba reinando en ese momento?
 - a. Carlos I
 - b. Felipe II
 - c. Fernando II
 - 2) ¿En qué año, por lo tanto, tuvo lugar tal desastre?
 - a. En 1492
 - b. En 1611
 - c. En 1588
 - 3) Si Lisboa pertenece actualmente a Portugal, ¿por qué la Grande y Felicísima Armada partió desde allí?
 - a. Porque tenían buenas relaciones con los portugueses en ese momento.
 - b. Porque en ese momento pertenecía a la corona española.
 - c. Porque estratégicamente era mejor partir desde Lisboa.
 - 4) ¿Qué 3 autores fueron imprescindibles para el Siglo de Oro español, que siguen teniendo tanta importancia en nuestros días por la riqueza literaria que nos dejaron?
 - a. Lope de Vega, Miguel de Unamuno y Pío Baroja.
 - b. Calderón de la Barca, Miguel de Cervantes y Lope de Vega.
 - c. Calderón de la Barca, Lope de Vega y Federico García Lorca.
 - 5) Por equivocación Lope de Vega debía embarcar en el San Esteban ¿cuál fue el destino de este Galeón y de sus tripulantes?

- a. Encalló frente a las costas de Irlanda y los supervivientes fueron ejecutados.
 - b. Encalló frente a las costas de Irlanda pero los supervivientes fueron liberados.
 - c. Fue el único navío de la Armada Invencible que se salvó.
- 6) ¿Porqué reconoce Amelia a Lope en la taberna?
- a. Porque es muy guapo.
 - b. Porque habla en rimas y llama su atención.
 - c. Porque es muy guapo y valiente.
- 7) Indica qué significado tienen los siguientes versos que recita Lope cuando pelea con un soldado por una mujer: ¿Por qué una reina se sometería a un monstruo contrahecho, pudiendo tener a un rey yaciendo en su lecho?
- a. Qué porque una dama elegiría a un villano en vez de a un caballero.
 - b. Que la dama debe permanecer siempre con él.
 - c. Que la mujer debe casarse con un rey porque no tiene dinero.
- 8) ¿Por qué quiere Alonso embarcar en el San Esteban?
- a. Para evitar que su hijo embarque y muera.
 - b. Porque es muy valeroso y quiere luchar por España.
 - c. Porque quiere que Lope no sufra daños.
- 9) Lope tuvo 15 hijos de diferentes mujeres y además se sabe que era un gran conquistador en el amor. Por estas razones, se puede decir que Lope era un “Donjuán”. ¿Qué crees que significa esta expresión?
- a. Hace referencia a una persona que tiene muchos descendientes.
 - b. Significa ser un mujeriego, es decir, un seductor, un galán y amante de las mujeres.
 - c. Hace referencia a una persona que es heroica, valiente y romántica.
- 10) Lope y Alonso (hijo) son condenados a pena de muerte por no embarcar en el San Esteban, ¿qué ocurre al final con ambos?
- a. Quedan libres de muerte pero tienen que trabajar para el ministerio.
 - b. Quedan libres de muerte si realizan trabajos para la corona española.
 - c. Quedan libres de muerte si se embarcan en el San Juan.

4. Realiza los siguientes ejercicios:

a. Describe la personalidad de los siguientes personajes del capítulo.



- b. Indica los sentimientos y estados de ánimo que muestra cada personaje hacia los que se indica y di por qué.

admiración	enfado	apasionado	temor	tristeza	fascinado
ilusionado	sorprendido	indignado	alegría	satisfecho	apenado
felicidad	enamorado	celoso	disgustado	emoción	odio

Julián	Maite (su viuda)	
	Amelia	
	Lope	
Amelia	Lope	
Alonso	Su hijo	
Lope	Las mujeres	
	Amelia	
Angustias	Su viudo	
Irene	Amelia	

- c. Escribe una oración para cada personaje del apartado b con algunos de estos verbos o locuciones.

Hacer ilusión	Amar/ adorar/ volver loco	Detestar/ tener envidia
Ponerse furioso/ histérico	Sentirse animado/agobiado	Sentir alegría/ angustia

- d. ¿Con que personaje te identificas? ¿Por qué?
- e. ¿Has pensado alguna vez cómo sería tu vida si trabajaras para “El Ministerio del Tiempo”?
5. Relaciona cada frase hecha con su significado. Luego, escribe una oración con cada una intentando hacer referencia a algunos de los personajes.
- | | |
|----------------------------|--|
| a. Ponerse como un tomate | 1. Ver algo o alguien que nos interesa |
| b. Tener cara (dura) | 2. Sonrojarse o avergonzarse |
| c. Dar calabazas | 3. Estar harto |
| d. Echarle el ojo | 4. Ser una persona atrevida o irrespetuosa |
| e. Ser media naranja | 5. Rechazo amoroso |
| f. Estar hasta las narices | 6. Estar hecho el uno para el otro |
6. ¿Sabes lo que es un soneto? Lope de Vega escribió muchos sonetos a lo largo de su vida. Comenta con la clase de qué se trata.
7. A continuación, encontrarás el siguiente soneto escrito por Lope de Vega y titulado “Es la mujer del hombre lo más bueno”. Antes de leerlo comenta con tus compañeros el significado del título o de lo que crees que puede hablar el poema según este título.

*Es la mujer del hombre lo más bueno,
y locura decir que lo más malo,
su vida suele ser y su regalo,
su muerte suele ser y su veneno.*

*Cielo a los ojos, cándido y sereno,
que muchas veces al infierno igualo,
por raro al mundo su valor señalo,
por falso al hombre su rigor* condeno.*

*Ella nos da su sangre, ella nos cría,
no ha hecho el cielo cosa más ingrata*:
es un ángel, y a veces una arpía**

*Quiere, aborrece, trata bien, maltrata,
y es la mujer al fin como sangría,
que a veces da salud, y a veces mata.*

*Rigor: Aspereza o dureza en el genio o en el trato.

*Ingrata: Desagradecida, que olvida o desconoce los beneficios recibidos.

*Arpía: Persona codiciosa que con arte o maña consigue lo que puede.

- a. El autor nos narra la visión positiva y negativa de la mujer de su época a través de sentimientos contradictorios que siente al describir el amor de la mujer. Escribe en la siguiente tabla esas emociones o palabras que expresen dichas contradicciones.

POSITIVAS	NEGATIVAS

- b. ¿Qué crees que siente Lope ante el amor según estos versos?
- c. ¿Porqué compara en el penúltimo verso a la mujer como una sangría?
8. Si viajas a Madrid alguna vez, te recomendamos que visites la Casa Museo de Lope de Vega donde vivió los últimos 25 años de su vida. Te presentamos una foto de su estudio y un pequeño fragmento extraído del folleto que entregan en la visita.

El estudio, espacio privado, fue testigo de lo mejor de su obra literaria, y no es difícil imaginar al escritor en compañía de sus visitantes, sentado en una silla de brazos y escribiendo en una sólida mesa castellana (...) alberga un importante patrimonio bibliográfico del siglo XVII, depósito de la Biblioteca Nacional, además de pinturas



procedentes del Convento de las Trinitarias y del Museo del Prado.

- a. ¿Qué puedes observar en la imagen?
- b. ¿Crees que un estudio de estas características es adecuado para un escritor de la época? ¿Por qué?
- c. ¿Qué diferencias encuentras en los estudios de la época con los actuales?
- d. Te dejamos aquí el enlace de la página web de la Casa Museo y del folleto para que descubras más sobre este peculiar escritor.
 - Web: <http://casamuseolopedevega.org/es/>
 - Folleto:
<http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urlidata&blobheader=application%2Fpdf&blobheadername1=Content-Disposition&blobheadervalue1=filename%3DFolleto+2011+CMLVega.pdf&blobkey=id&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1352806089242&ssbinary=true>

3.6. EVALUACIÓN

Para realizar la evaluación se exponen dos rúbricas, una para completarla por el profesor y otra para ser rellenada por los alumnos.

En la rúbrica del profesor se valoran los criterios con una escala del 1 al 4, donde el 1 es insuficiente (de 0 a 4 puntos), 2 es elemental (de 4 a 5 puntos), 3 es satisfactorio (de 7 a 8 puntos) y 4 excelente (de 9 a 10).

En la rúbrica del alumno se valoran los criterios con una escala del 1 al 4, donde 1 es nada adecuado, 2 es poco adecuado, 3 es bastante adecuado y 4 muy adecuado.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	1	2	3	4	OBSERVACIONES
¿Los materiales propuestos han sido adecuados?					
¿Las actividades han sido adecuadas al nivel de los alumnos?					
¿El capítulo ha sido adecuado al nivel de los alumnos?					
¿Los objetivos planteados se han cumplido?					
¿La temporalización de las actividades ha sido adecuada?					
¿Se han trabajado todos los contenidos propuestos?					
¿Son adecuados y están relacionados los contenidos de las actividades con el capítulo?					
¿Han participado de manera motivada todos los alumnos?					
El clima del aula ha sido el adecuado					
Otras observaciones:					
1: Insuficiente	2: Elemental	3: Satisfactorio	4: Excelente		

Figura 2. Evaluación del Profesor (elaboración propia).

CRITERIOS DE EVALUACIÓN				
¿Los materiales utilizados han sido adecuados?				
¿Has comprendido las actividades correctamente?				
¿El ritmo de trabajo ha sido adecuado?				
¿Te gusta aprender a través del cine?				
¿El profesor explica con claridad?				
¿El profesor responde a las dudas propuestas?				
¿La relación y el trato del profesor con la clase ha sido correcto?				
¿Te ha resultado interesante conocer personajes o momentos históricos importantes de España?				
1. ¿Qué aconsejarías a tu profesor para mejorar las clases?				
2. ¿Hay algo que no te haya gustado o que cambiarías?				
: Nada	: Poco	: Bastante	: Mucho	

Figura 3. Evaluación del Alumno (elaboración propia).

3.7. CRONOGRAMA

Se dedicará una sesión al mes para proyectar un capítulo nuevo. Tener en cuenta que en la sesión anterior a la de la proyección del capítulo se pondrá en conocimiento de los alumnos que la próxima sesión se realizará el visionado y, además, se repartirán las fichas para que realicen la búsqueda pertinente.

En la siguiente tabla se describen las actividades que se llevarán a cabo, especificando los pasos que se van a seguir así como su duración.

SESIONES	DESCRIPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES	TIEMPO
Sesión 1	<ul style="list-style-type: none"> ~ Explicación de la información buscada por cada pareja. ~ Lectura de la actividad 2 y 3. 	20 minutos
	<ul style="list-style-type: none"> ~ Proyección del capítulo 2 “Tiempo de Gloria”. 	1 hora y 10 minutos
	<ul style="list-style-type: none"> ~ Responder las preguntas del ejercicio 3. ~ Corrección oralmente y resumen entre todos. 	30 minutos
Sesión 2	<ul style="list-style-type: none"> ~ Repaso/ resumen del capítulo. ~ Repaso sobre los sentimientos y las emociones estudiadas. 	20 minutos
	<ul style="list-style-type: none"> ~ Realización individual de la actividad 4 y 5. ~ Corrección con resultados en común. 	25 minutos
	<ul style="list-style-type: none"> ~ Realización de la actividad 6 de manera oral. ~ Realización de la actividad 7 y corrección en común. 	45 minutos
	<ul style="list-style-type: none"> ~ Realización individual de la actividad 8. ~ Corrección con resultados en común. 	15 minutos
	~ Evaluación.	15 minutos

Figura 4. Cronograma de la Propuesta (elaboración propia).

4. CONCLUSIONES

En este apartado analizamos si hemos alcanzado los objetivos que nos hemos propuesto al empezar este trabajo.

El objetivo principal era desarrollar una propuesta didáctica a través del cine para trabajar y desarrollar la competencia sociocultural, la competencia fonológica y el componente intercultural para alumnos adolescentes del nivel B2 de ELE. En este sentido, la propuesta desarrollada contiene todos los aspectos necesarios y plasmados en el *Plan Curricular del Instituto Cervantes* para poder desarrollarlos y llevar a cabo dichas competencias.

El primer objetivo específico expresa la necesidad de analizar información bibliográfica sobre el uso del cine en el aula y sus beneficios. Gracias a esta investigación se comprueba que es una herramienta de gran aplicación didáctica y que resulta de gran utilidad para desarrollar tanto aspectos formales de la lengua como aspectos que no son tan trabajados de manera específica en los materiales de ELE. También se comprueba la importancia del cine en alumnos adolescentes y que constituye un material adecuado y motivador a la hora de usarlo en el aula.

También nos propusimos indagar sobre la importancia que tiene el cine a la hora de transmitir a nuestros alumnos el componente intercultural y comprobamos que cuando los alumnos ven cine español observan y aprenden aspectos pragmáticos, contextuales, fonológicos, quinestésicos y paralingüísticos propios de los hablantes españoles. Por lo que, esto ayuda a conformar de una manera más completa el proceso de enseñanza-aprendizaje del español.

En esta línea, se investigó sobre el cine histórico y su aplicabilidad en el aula de ELE y se comprueba la estrecha relación que hay entre el cine español y la historia. A través de esta herramienta se pueden trabajar gran cantidad de contenidos históricos de épocas pasadas y conocer personajes relevantes de nuestro país que a través de los manuales es difícil reflejar de una manera tan amena y enriquecedora. También se comprueba la importancia del docente a la hora de saber captar y aplicar las informaciones más relevantes para el aprendizaje de los alumnos. En este sentido, en la propuesta de actividades se comprueba la importancia de todos estos aspectos tras haber hecho una rigurosa selección y desarrollo de las actividades.

Otros de los aspectos estudiados fueron las ventajas y los inconvenientes que nos ofrece el cine como elemento cultural y se comprueba que contamos con numerosas ventajas para poder trabajar el componente cultural en el aula de ELE, ya que es uno de los medios más adecuados para poder mostrar estos tipos de contenidos y de manera natural, es decir, sin necesidad de ser modificados. Aunque también encontramos inconvenientes podemos afirmar que se pueden buscar soluciones al respecto, por ejemplo: la preparación del profesor es una cuestión que se puede solucionar queriendo uno mismo formarse día a día; si hay pocos recursos materiales aplicables en el aula siempre se pueden elaborar; si el material con el que se va a trabajar es de una extensión larga, siempre se puede acortar; etc.

Por último, se indagó sobre la importancia de las series de televisión en el aula, ya que nuestra propuesta didáctica gira en torno a una, específicamente, “*El Ministerio de Tiempo*” y se comprueba cómo en los últimos años este género ha cobrado relevancia dentro de la educación. Además, son algunos los autores que hacen referencia a esta serie para poder explotarla didácticamente con adolescentes debido a su aprovechamiento tanto lingüístico, sociocultural, histórico, fonológico como paralingüístico, pragmático y contenidos implícitos de la lengua española.

Con todo ello, se puede considerar que el cine y las series son un recurso de gran utilidad en el aula de ELE y que con nuestra propuesta didáctica queda en evidencia la idoneidad de su uso para desarrollar las destrezas lingüísticas del español y lograr alcanzar la competencia comunicativa del alumnado adolescente de nivel B2 a través del desarrollo de la competencia sociocultural de nuestro país.

En conclusión, tras haber comprobado el gran recurso didáctico que supone el cine y los beneficios que nos aporta en la enseñanza de las lenguas extranjeras, se respalda el uso del mismo de manera más frecuente y normalizado en las aulas de español y se anima a los docentes a aportar nuevas ideas para realizar inéditas propuestas didácticas que nos ayuden a formar cada vez a alumnos más competentes e interesados.

4.1. LÍNEAS DE INVESTIGACIÓN FUTURAS

Creemos conveniente seguir completando este gran proyecto iniciado con nuestra propuesta didáctica. Para ello se deberán planificar diferentes propuestas

enfocadas a distintos capítulos de la primera temporada y así ir completando, paso a paso, la programación anual con la que se trabajarán los contenidos necesarios. Además, se seguirán enseñando personajes y hechos históricos de importancia que suceden a lo largo de dicha temporada.

De esta manera, se podrá indagar mucho más sobre los aspectos necesarios para poder llevar a cabo este proyecto de manera más eficaz y se podrá adaptar cada vez mejor a las necesidades e intereses de los alumnos, finalizando por ejemplo con una representación teatral de los personajes que les hayan resultado más interesantes.

Como vemos, las posibilidades de ampliar y de crear nuevas propuestas a raíz de la misma son numerosas por lo que esperamos poder seguir indagando sobre este tema y poder realizar otras en la misma línea.

Tras nuestra investigación descubrimos que el Instituto Cervantes de Estocolmo tiene previsto realizar dos cursos basados en la misma serie dirigido a un nivel C1 que también es posible que se aúne con el B2. Al ver la información nos pusimos en contacto con la coordinadora del curso que nos facilitó información sobre su proyecto: los alumnos ven los capítulos en sus casas, uno cada semana, y en clase se comenta el capítulo, siendo los mismos los que guían los comentarios. También la profesora prepara las explicaciones más relevantes. En este sentido, se puede hacer un estudio comparativo sobre las ventajas e inconvenientes que presenta ver la serie en casa o en el aula con el alumno para el mejor aprovechamiento didáctico de la misma.

4.2. LIMITACIONES

Durante la realización de dicha propuesta nos hemos encontrado con problemas relacionados con el marco teórico ya que se han encontrado algunas limitaciones bibliográficas al disponer de artículos relevantes vinculados al tema pero a los cuales no se han podido acceder por ser de pago o porque los servicios interbibliotecarios son limitados; ya que nos encontramos en la ciudad marroquí de Tánger y sólo disponemos la biblioteca del Instituto Cervantes y, como es lógico, no se dispone de todos los manuales necesarios

5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguilar E. (2010). La Aplicación Didáctica del Cine en 1º de Educación Secundaria Obligatoria. Una Propuesta sobre Historia del Antiguo Egipto. *Revista Electrónica de Didácticas Específicas*, nº 3. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3657367>
- Alfonso P. (1998). ¡Nos Gusta Tanto Hacer Pedazos el Cine!. Comunicar: *Revista de Educación en Medios de Comunicación*, nº 11. Recuperado de <http://www.revistacomunicar.com/index.php?contenido=revista&numero=11>
- AulaPlaneta. (2015). *Seis Ideas para Utilizar las Series de Televisión en el Aula*. Recuperado el 4 de junio de 2016 de <http://www.aulaplaneta.com/2015/04/16/recursos-tic/seis-ideas-para-utilizar-las-series-de-television-en-el-aula/>
- Bermúdez N. (2008). El Cine y el Vídeo: Recursos Didácticos para el Estudio y Enseñanza de la Historia. *Revista de Teoría y Didáctica de las Ciencias Sociales*, nº 13. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2899932>
- Blog Lenguaje y Otras Luces. (s. f.). *Modismos y Frases Hechas*. Recuperado el 16 de junio de 2016 de <https://lenguajeyotrasluces.wordpress.com/2015/04/28/modismos-y-frases-hechas-dele-b2/>
- Bonilla J., Loscertales F., y Páez M. (2012). Educación en Valores a través del Cine (Un Método para Estudiantes de Secundaria Obligatoria). *Revista de Medios y Educación*, nº 41. Recuperado de <http://acdc.sav.us.es/pixelbit/images/stories/p41/09.pdf>
- Brandimonte G. (2003). El Soporte Audiovisual en la Clase de E/LE: El Cine y la Televisión. Ponencia presentada en *XIV Congreso Internacional de ASELE: Medios de Comunicación y Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*. Burgos, España.

Carracedo C. (2009). *Diez Ideas para Aplicar el Cine en el Aula*. Recuperado de http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/pdf/manila_2009/16_aplicaciones_o3.pdf

Centro Virtual Cervantes. (1997-2016). *Plan Curricular del Instituto Cervantes. Niveles de Referencia para el Español*. Recuperado el 16 de junio de 2016 de http://cvc.cervantes.es/Ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

Corpas J. (2000). La Utilización del Vídeo en el Aula de ELE. Ponencia presentada en *XI Congreso Internacional de ASELE: ¿Qué Español Enseñar? Norma y Variación Lingüística en la Enseñanza del Español a Extranjeros*. Zaragoza, España.

Comunidad de Madrid. (s. f.). *Casa Museo de Lope de Vega*. Recuperado el 16 de junio de 2016 de <http://casamuseolopedevega.org/es/>

De la Torre S. (2005). *El cine, un entorno educativo: Diez años de experiencias a través del cine*. Recuperado de https://books.google.es/books?id=bymXxBA5CfkC&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false:

Domínguez M. (2000). Cuatro Culturas en TV para la Educación. Pensamiento Educativo. *Revista de Investigación Educacional Latinoamericana*, Vol. 26. Recuperado de <http://www.pensamientoeducativo.uc.cl/files/journals/2/articles/173/public/173-419-1-PB.pdf>

Fernández E. (2016). Calidad en los guiones y cuidadas producciones audiovisuales, algunas de las claves. *Universidad Internacional de la Rioja*. Recuperado de <http://www.unir.net/vive-unir/profesores-unir/noticias/la-profesora-erika-fernandez-analiza-el-boom-de-las-series-de-television-espanolas/549201480359/>

Grupo Imágenes de la Historia. (1998). El Cine en la Clase de Historia. *Comunicar: Revista Científica Iberoamericana de Comunicación y Educación*, nº 11. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=635627>

Instituto Cervantes de Estocolmo. (1991-2016). *Cursos de Español*. Recuperado el 13 de julio de 2016 de http://estocolmo.cervantes.es/es/cursos_espanol/estudiantes_espanol/horarios_cursos_especificos_espanol.htm

Instituto Cervantes de Tetuán. (1991-2016). *Cursos de Español*. Recuperado el 25 de mayo de 2016 de http://tetuan.cervantes.es/es/cursos_espanol/estudiantes_espanol/cursos_generales_espanol/cursos_generales_espanol.htm

Jauregi K. (2000). *La Destreza Auditiva dentro de un Marco Interactivo. Quaderns de Filología. Estudis Lingüístics*, vol. V. Recuperado de <https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=7V5IBvCKCOsC&oi=fnd&pg=PA151&dq=comprehension+auditiva+autores&ots=uzQZsnMJVt&sig=Kt6DqZu7TAdlhtEMcbR13y7NcwU#v=onepage&q&f=false>

Mathur I. y Kumar V. (2010). El Cine como Instrumento Didáctico en las aulas de ELE en un País de Bollywood. *MarcoELE: Revista de Didáctica Español como Lengua Extranjera*, nº 11. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3707982>

Miró O. (2012). El Uso del Cine como Recurso Pedagógico en el Aula ELE. En La Competencia Digital Docente en la Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas. *Artículos, Reflexiones y Propuestas, Instituto Cervantes, Letras & Bits*, 1-9. Recuperado de <https://universidadinternacionaldelarioja.academia.edu/OriolMiró>

Morduchowicz R. (2009). *Los Jóvenes y las Pantallas: Nuevas Formas de Sociabilidad*. Recuperado de <http://www.roxanamorduchowicz.com.ar/textos%20pdf/Los%20jovenes%20y%20las%20pantallas.pdf>

Neira L. (2015). *El Cine como Herramienta de Aprendizaje Significativo*. (Tesis de Grado) Universidad Santo Tomás, Bogotá. Recuperado de <http://porticus.usantotomas.edu.co:8080/xmlui/handle/11634/544>

Nova S. (s. f.). *La Brújula*. Recuperado el 06 de junio de 2016 de <http://www3.uah.es/gipi/brujula/art/santiagonova.htm>

Observatorio del Ocio y el Entretenimiento Digital, OCENDI. (2012). *La Importancia de Uso del Cine como Medio Educativo para Niños*. Recuperado el 5 de junio de 2016 de <http://www.ocendi.com/educamedia/la-importancia-del-uso-del-cine-como-medio-educativo-para-ninos/>

Ortí R. y García M. (2013). El Cine como Mediador Intercultural en el Aula ELE. Ponencia presentada en XXIV Congreso Internacional de ASELE: *La Enseñanza del Español como LE/L2 en el Siglo XXI*. Jaén, España.

Pascual T., López L., Cartelle C., López M., Couce J. y Lamas J. (2004-2005). *El Cine como Recurso Educativo en la Enseñanza Obligatoria y Postobligatoria*. Recuperado de <http://www.interpeques2.com/historia/actividades/cinerecurso.pdf>

Pastor C. (2009). La Evaluación de la Comprensión oral en el Aula ELE. *Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera, ISSN-e 1885-2211, N°. 9*. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3153003>

Peñalver T. (2015). *El Cine como Recurso Didáctico: una Propuesta de Programación Didáctica*. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5349046>

Pérez Y. (2014). Las Estrategias de Aprendizaje y Comunicación en el Desarrollo de la Comprensión Audiovisual en una Clase de ELE. Ponencia presentada en XXV Congreso Internacional de ASELE: *La Enseñanza de ELE Centrada en el Alumno*. Madrid. España.

Poemas del Alma. (s. f.). *Poemas de Lope de Vega*. Recuperado el 6 de junio de 2016 de <http://www.poemas-del-alma.com/lope-de-vega.htm#block-poems>

Radio Televisión Española. (s. f.). Serie *El Ministerio del Tiempo*. Recuperado el 25 de mayo de 2016 de <http://www.rtve.es/television/ministerio-del-tiempo/>

Rodríguez E. (2013). Adolescentes en el Cine. *Revista de Estudios de Juventud: La Mirada de los Medios de Comunicación ante la Adolescencia, nº 101*. Recuperado de <http://www.injuve.es/observatorio/infotecnologia/nº-101-en-busca-de-nuevas-narraciones-la-mirada-de-los-medios-de-comunicacion-ante-la-adolescencia>

Sánchez A. (2008). *Lope de Vega y La Armada Invencible de 1588*. Recuperado de http://www.academia.edu/829027/Lope_de_Vega_y_la_Armada_Invencible_de_1588

Santos A. (2014). *Artes y Emociones que Potencian la Creatividad*. Informe Fundación Botín. Recuperado de http://www.fundacionbotin.org/89dguuytdfr276ed_uploads/EDUCACION/creatividad/artes%20y%20emociones%202014/Cap%20Cine-%20A.%20Santos.%202014%20Informe%20Creatividad%20ES-3.pdf

Sevillano M., de la Torre S. y Carreras C. (2015). El Cine como Recurso Formativo. 18 Años de Investigación de Grupo GIAD. *Pixel-Bit Revista de Medios y Educación*, núm. 46. Recuperado de <http://acdc.sav.us.es/pixelbit/images/stories/p46/o6.pdf>

Trabajo Tics: El Cine y las Series en el Aula de ELE. Parte 1 y Parte 2. Fernández A., Gómez A. y González A. (Director). (2016). [Vídeo] YouTube.

6. ANEXOS

6.1 Anexo 1. Fichas con los nombres y descripciones de la actividad 1.

LOPE DE VEGA

Importante poeta y dramaturgo del Siglo de Oro

CALDERÓN DE LA BARCA

Dramaturgo, poeta y última figura importante del Siglo de Oro

MIGUEL DE CERVANTES

Novelista, poeta y dramaturgo considerado como el más importante

FELIPE II

Importante rey de España en la expansión del Imperio español

ARMADA INVENCIBLE

Flota enviada por Felipe II contra Inglaterra

SIGLO DE ORO

Período de florecimiento del arte y de la literatura en España

6.2 Anexo 2. Ficha Actividad 1 (Anverso)

NOMBRE Y APELLIDOS:

TEMA:

FECHA O PERÍODO AL QUE PERTENECE:

PERSONAJES INFLUYENTES O IMPORTANTES

OBRAS O HECHOS MÁS IMPORTANTES:

6.3 Anexo 3. Ficha Actividad 1 (Reverso).

ESTOY FASCINADO / IMPRESIONADO POR:

RESUMEN:

6.4 Anexo 4. Ejemplo de información encontrada en el blog.

La flota enviada por Felipe II contra Inglaterra no fue derrotada por el enemigo en combate, pero su viaje de vuelta por el mar del Norte hizo que la empresa terminara en desastre.

En enero de 1588, Felipe II dirigió un grave mensaje a las Cortes de Castilla, la asamblea en la que se reunían los representantes de las ciudades: «Ya conocéis todos la empresa en que me he puesto por el servicio de Dios y aumento de nuestra santa fe católica y beneficio de estos reinos [...] Esto obliga a muy grandes y excesivos gastos, pues no va en ello menos que la seguridad del mar y de las Indias y aun de las propias casas». La «empresa» a la que se refería el rey era nada menos que una invasión de Inglaterra, con el objetivo de derrocar a la reina Isabel y terminar con el apoyo que ésta prestaba a los rebeldes protestantes de Flandes, en guerra contra España desde hacía veinte años. Para ello Felipe II había reunido en Lisboa una armada gigantesca: 130 buques de guerra y de transporte, con una tripulación de 12.000 marineros y 19.000 soldados. Al mando se encontraba un prestigioso aristócrata andaluz, el duque de Medina Sidonia. Su misión era llegar a Dunkerque, en las costas del Flandes español, embarcar 27.000 soldados de los tercios españoles allí destinados y lanzarse a la invasión.

A finales de julio de 1588, la Armada entraba en el canal de la Mancha. Los ingleses estaban sobre aviso y enviaron sus navíos de guerra a hostigarla desde los flancos. Durante varios días la flota española navegó mientras se sucedían cañoneos de poca trascendencia. El 6 de agosto ancló frente a Calais, a unos 40 kilómetros de su objetivo, habiendo perdido sólo dos galones.



PERSONALIDAD

¿CÓMO ERES?

ORGANIGRAMA DEL MINISTERIO DEL TIEMPO



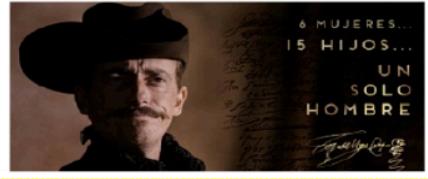
CONOCE TODOS LOS PERSONAJES DEL MINISTERIO

A través de este enlace podrás hacer un test de personalidad para conocer qué personaje del Ministerio eres...

<http://www.rtve.es/television/20160321/funcionario-ministerio-del-tiempo-eres/1320621.shtml>

Conoce más sobre la historia

LA HISTORIA DEL CAPÍTULO 2

¿Qué pasó con la Armada Invencible?

La vida amorosa de Lope: de traca